

## ZMLUVA č. O

o poskytovaní audítorských služieb uzatvorená v súlade s § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991  
Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov medzi zmluvnými stranami:

**Objednávateľ:** Mestská časť Košice – Staré Mesto (ďalej „objednávateľ“)  
Hviezdoslavova 7  
040 34 Košice  
Štatutárny orgán: Ing Igor Petrovčík, starosta  
IČO 00 690 937  
DIČ 2020762975

**Vykonávateľ:**

Názov: AUDIT-LD, s.r.o.  
Sídlo: Podtatranského 962/2,040 01 Košice – mestská časť Košice – Staré Mesto  
Licencia: UDVA č. 359  
Štatutárny orgán: Ing. Ľubica Leuschel  
IČO 45 616 825  
DIČ 2023059027  
IČ DPH: SK2023059027

Spoločnosť zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Košice 1, Oddiel: Sro, vložka číslo 25885/V

### Úvodné ustanovenia

Služby sa poskytujú v súlade so zákonom č. 513/1991 Zb. obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v súlade so zákonom č. 423/2015 o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov a v zmysle priložených Všeobecných podmienok poskytovania auditu účtovnej závierky (ďalej len „VPPA“), ktoré sú v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi.

### Článok 1

#### Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je vykonanie štatutárneho auditu:
  - a/ overenia individuálnej účtovnej závierky Mestskej časti Košice – Staré Mesto, ktorá sa zostavila za rok 2019 až 2022 podľa zákona o účtovníctve a postupov účtovania pre rozpočtové organizácie štátne fondy príspevkové organizácie obce a vyššie územné celky,
  - b/ overenie konsolidovanej účtovnej závierky Mestskej časti Košice – Staré Mesto, ktorá sa zostavila za rok 2019 až 2022 podľa zákona o účtovníctve a opatrenia MF SR, ktorým sa ustanovujú podrobnosti o metódach a postupoch konsolidácie vo verejnej správe.
2. Výsledkom štatutárneho auditu na základe vykonania prác je:
  - a/ bodu 1/a :
    - aa/ vydanie správy nezávislého audítora z overenia individuálnej účtovnej závierky za rok 2019 až 2022 Mestskej časti Košice – Staré Mesto a o overení rozpočtového

hospodárenia v súlade so zákonom č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov,

ab/ vypracovanie listu odporúčaní len v prípade, ak audítor pri štatutárnom audite zistí nedostatky a na základe tohto zistenia odporúčania navrhne,

b/ bodu 1/b:

ba/ vydanie správy nezávislého audítora z overenia konsolidovanej účtovnej závierky za rok 2019 až 2022 Mestskej časti Košice – Staré Mesto,

bb/ vypracovanie listu odporúčaní len v prípade, ak audítor pri audite zistí nedostatky a na základe tohto zistenia odporúčania navrhne,

bc/ vydanie dodatku k správe audítora o overení súladu konsolidovanej výročnej správy s údajmi vykázanými v konsolidovanej účtovnej závierke

## **Článok 2**

### **Vykonávanie auditu**

#### 1. Predpokladaný časový rozvrh služieb:

Plánovanie štatutárneho auditu a predbežné audítorské postupy	apríl 2020
Vykonanie štatutárneho auditu	
- Individuálnej účtovnej závierky	apríl - máj 2020
- Konsolidovanej účtovnej závierky	august – september 2020
Vypracovanie správy z overenia a listu odporúčaní	do 31. mája 2020
- Individuálnej účtovnej závierky	do 30. septembra 2020
- Konsolidovanej účtovnej závierky	
Plánovanie štatutárneho auditu a predbežné audítorské postupy	apríl 2021
Vykonanie štatutárneho auditu	
- Individuálnej účtovnej závierky	apríl - máj 2021
- Konsolidovanej účtovnej závierky	august – september 2021
Vypracovanie správy z overenia a listu odporúčaní	do 31. mája 2021
- Individuálnej účtovnej závierky	do 30. septembra 2021
- Konsolidovanej účtovnej závierky	
Plánovanie štatutárneho auditu a predbežné audítorské postupy	apríl 2022
Vykonanie štatutárneho auditu	
- Individuálnej účtovnej závierky	apríl - máj 2022
- Konsolidovanej účtovnej závierky	august – september 2022

Vypracovanie správy z overenia a listu odporúčaní

- Individuálnej účtovnej závierky
- Konsolidovanej účtovnej závierky

do 31. mája 2022  
do 30. septembra 2022

Plánovanie štatutárneho auditu a predbežné audítorské postupy  
Vykonanie štatutárneho auditu

- Individuálnej účtovnej závierky
- Konsolidovanej účtovnej závierky

apríl 2023  
apríl - máj 2023  
august – september  
2023

Vypracovanie správy z overenia a listu odporúčaní

- Individuálnej účtovnej závierky
- Konsolidovanej účtovnej závierky

do 31. mája 2023  
do 30. septembra 2023

2. Vykonávateľ je povinný vykonať overenie nestranným spôsobom s vynaložením odbornej starostlivosti s prihliadnutím na stanovený spôsob a rozsah auditu.
3. Vykonávateľ je povinný zachovať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedel v súvislosti s poskytovaním služieb špecifikovaných v tejto zmluve, a to aj po ukončení platnosti a účinnosti tejto zmluvy v zmysle § 32 zákona o štatutárnom audite, okrem výnimiek stanovených v § 32 tohto zákona. Zachovanie mlčanlivosti sa nevzťahuje na zabezpečenie splnenia požiadaviek na preverenie kvality auditu podľa interných zásad a postupov Slovenskej komory audítorov a medzinárodných štandardov na kontrolu kvality.
4. Objednávateľ poskytne vykonávateľovi aktuálne vyhlásenie podľa bodu 5 VPPA.
5. Kľúčový štatutárny audítor zodpovedný za vykonanie štatutárneho auditu je *Ing. Eubica Leuschel*
6. Postup štatutárneho auditu sú oprávnení s vykonávateľom prerokúvať: Ing. Zuzana Benčöová, vedúca ekonomického oddelenia.
7. Objednávateľ je povinný dodať vykonávateľovi podklady nevyhnutné pre potreby výkonu služieb súvisiacich s predmetom zmluvy, a to priebežne podľa požiadaviek vykonávateľa. V zmysle § 22 ods. 9 zákona o štatutárnom audite má vykonávateľ právo požadovať, aby mu objednávateľ poskytol požadované doklady a iné dokumenty, informácie a vysvetlenia potrebné na riadny výkon auditu v ním požadovanej forme, vrátane takých informácií, ktoré sú právne kvalifikované ako osobné údaje podľa § 4 ods. 1 zákona č. 122/2013 Z. z.
8. Návrh správy a list odporúčaní bude pred jej definitívnym vydaním predložený starostovi na posúdenie a prediskutovanie.
9. Správa vykonávateľa bude odovzdaná v 1 /jednom/ vyhotovení v slovenskom jazyku.
10. Objednávateľ dáva súhlas vykonávateľovi k nahliadnutiu do audítorskej dokumentácie, ktorá je majetkom vykonávateľa, osobe vykonávajúcej previerku kvality zákazky zmysle Medzinárodného štandardu na kontrolu kvality ISQC1.
11. V zmysle § 10 zákona č. 297/2008 Z.z. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o ochrane pred financovaním terorizmu a o zmene a doplnení niektorých zákonov je audítor povinný overiť, či jeho klient koná vo vlastnom mene. Ako štatutárny orgán objednávateľa podpísom tejto zmluvy prehlasujem, že konám vo vlastnom mene. Uvedené

prehlásenie sa vzťahuje aj na ostatných štatutárnych zástupcov objednávateľa, ako aj ním splnomocnené osoby.

12. Vykonávateľ spracúva a chráni osobné údaje v súlade s ustanoveniami Nariadenia Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „GDPR“) a zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „Zákon o ochrane osobných údajov“), ako aj so všetkými všeobecne záväznými právnymi predpismi, ktoré ich vykonávajú.

Počas predzmluvných vzťahov ako aj počas samotného poskytovania služieb zo strany vykonávateľa, objednávateľ môže poskytovať vykonávateľovi osobné údaje rôznych fyzických osôb. Objednávateľ týmto prehlasuje, že je oprávnený tieto osobné údaje vykonávateľovi poskytnúť. Vykonávateľ sa pre účely tejto zmluvy považuje za prevádzkovateľa týchto osobných údajov v zmysle čl. 4 ods. 7 GDPR a/alebo § 5 písm. o) Zákona o ochrane osobných údajov.

### **Článok 3**

#### **Cena**

1. Cena za služby uvedené v článku 1 je 13 800,- €, včítane dane z pridanej hodnoty.  
Slovom: Trinásťtisícosemsto eur.
2. Cena za služby uvedená v bode 1 tohto článku je splatná na základe fakturácie zo strany vykonávateľa nasledovne:
  - a/ 1. časť za rok 2019 v hodnote 2 400,- € včítane dane z pridanej hodnoty s termínom fakturácie dňa 31. 05. 2020, za rok 2020 v hodnote 2 400,- € včítane dane z pridanej hodnoty s termínom fakturácie 31.5.2021, za rok 2021 v hodnote 2 400,- € včítane dane z pridanej hodnoty s termínom fakturácie 31.5.2022, za rok 2022 v hodnote 2 400,- € včítane dane z pridanej hodnoty s termínom fakturácie 31.5.2023
  - b/ 2. časť v hodnote 1 050,- € včítane dane z pridanej hodnoty s termínom fakturácie dňa 30. 09. 2020, za rok 2020 v hodnote 1 050,- € včítane dane z pridanej hodnoty s termínom fakturácie 30.9.2021, za rok 2021 v hodnote 1 050,- € včítane dane z pridanej hodnoty s termínom fakturácie 30.9.2022, za rok 2022 v hodnote 1 050,- € včítane dane z pridanej hodnoty s termínom fakturácie 30.9.2023 t.j. dňom odovzdania správy audítora. Dohodnutá splatnosť faktúr je do 30 dní odo dňa fakturácie na bankový účet vykonávateľa uvedený na faktúre.

### **Článok 4**

#### **Doba trvania zmluvy a ukončenie zmluvy**

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do 30.09.2023
2. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluva zaniká, podľa toho čo nastane skôr:
  - a) riadnym splnením povinností vyplývajúcich zo zmluvy oboma zmluvnými stranami,
  - b) uplynutím doby, na ktorú bola dojednaná,
  - c) na základe písomnej dohody zmluvných strán,
  - d) jednostranným odstúpením v súlade s touto zmluvou a/alebo s príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka,

3. Objednávateľ môže túto zmluvu vypovedať formou písomnej výpovede doručenej vykonávateľovi, pričom platí, že zmluva zaniká ku dňu doručenia písomnej výpovede objednávateľa vykonávateľovi. Vo výpovedi uvedie dôvody, ktoré ho viedli k odvolaniu audítora, alebo odstúpeniu od zmluvy v priebehu vykonávania auditu. V prípade výpovede zmluvy je objednávateľ povinný vykonávateľovi uhradiť odmenu za úkony a práce vykonané v súlade s touto zmluvou do dátumu doručenia výpovede vykonávateľovi.
4. Vykonávateľ je oprávnený vypovedať túto zmluvu najmä vtedy, ak sa narušila nevyhnutná dôvera medzi ním a objednávateľom alebo ak objednávateľ neposkytuje vykonávateľovi potrebnú súčinnosť a informácie nevyhnutné pre výkon predmetu zmluvy.
5. Zánikom platnosti zmluvy nie je dotknutá zodpovednosť vykonávateľa za škodu spôsobenú objednávateľovi jeho činnosťou vykonanou počas platnosti zmluvy. Vykonávateľ je povinný odovzdať objednávateľovi všetky doklady a iné materiály, ktoré mu do dňa doručenia výpovede objednávateľ zapožičal, nevzťahuje sa to na doklady, ktoré vykonávateľ získal ako dôkazy auditu.

## **Článok 5**

### **Záverečné ustanovenia**

1. Akékoľvek zmeny a dodatky k tejto zmluve možno vykonať len písomne a so súhlasom oboch zmluvných strán.
2. Dva exempláre tejto zmluvy boli podpísané v slovenskom jazyku, pre každú zmluvnú stranu jeden.
3. Zmluvné strany potvrdzujú, že budú aplikované platné zákony Slovenskej republiky.
4. Táto zmluva je v súlade s § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov povinne zverejňovanou zmluvou a podľa § 47a Občianskeho zákonníka nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú spôsobilé na právne úkony, že zmluvu uzavreli na základe vzájomnej dohody a na základe slobodnej a vážnej vôle, zmluvu neuzatvorili v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok, zmluva je urobená v predpísanej forme, zmluvu si pozorne prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s ňou ju podpísali

V Košiciach, dňa 15.4.2020

V Košiciach dňa 15.4.2020

vykonávateľ  
Ing. Ľubica Leuschel

objednávateľ  
Mestská časť Košice – Staré Mesto  
Ing. Igor Petrovčík - starosta

Príloha ku zmluve o poskytovaní audítorských služieb

## **Všeobecné podmienky poskytovania štatutárneho auditu účtovnej závierky (ďalej len „VPPA“)**

Vykonávateľ vykoná štatutárny audit v súlade s Medzinárodnými auditorskými štandardmi (ďalej len „ISA“). Podľa týchto štandardov sa má štatutárny audit naplánovať a vykonať tak, aby vykonávateľ získal primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti. Štatutárny audit zahŕňa overenie dôkazov na základe testov, ktoré dokladujú sumy a iné údaje uvedené v účtovnej závierke. Štatutárny audit ďalej obsahuje zhodnotenie použitých účtovných princípov a zhodnotenie významných odhadov, ktoré uskutočnil manažment, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku. Zvolené postupy závisia od úsudku audítora zahŕňajúceho posúdenie rizík významných nesprávností vo finančných výkazoch, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Zodpovednosťou audítora je vo svojej auditorskej správe vyjadriť názor na účtovnú závierku objednávateľa ako celok.

V dôsledku prirodzených obmedzení štatutárneho auditu spolu s prirodzenými obmedzeniami internej kontroly existuje nevyhnutné riziko, že niektoré významné nesprávnosti môžu ostať neodhalené aj napriek riadnemu naplánovaniu štatutárneho auditu a vykonaniu štatutárneho auditu v súlade s ISA.

Pri posudzovaní rizík berie vykonávateľ do úvahy internú kontrolu relevantnú pre zostavenie a prezentáciu finančných výkazov účtovnej jednotky, aby vypracoval auditorské postupy vhodné pre danú situáciu, nie však s cieľom vyjadriť názor k účinnosti interných kontrol účtovnej jednotky. Za vypracovanie účtovnej závierky zodpovedá štatutárny orgán mestskej časti. Táto zodpovednosť zahŕňa adekvátne vedenie účtovných záznamov a vykonávanie postupov internej kontroly, výber a aplikáciu účtovných zásad a ochranu majetku mestskej časti. Pri zostavovaní účtovnej závierky je štatutárny orgán zodpovedný za zhodnotenie schopnosti mestskej časti nepretržite pokračovať vo svojej činnosti, za opísanie skutočností týkajúcich sa nepretržitého pokračovania v činnosti, ak je to potrebné, a za použitie predpokladu nepretržitého pokračovania v činnosti v účtovníctve.

Pred koncom štatutárneho auditu štatutárny orgán mestskej časti pripraví vyhlásenie týkajúce sa významných skutočností. Vyhlásenie nebude mať skorší dátum ako je dátum správy audítora.

V prípade, že predchádzajúce účtovné obdobie auditoval iný vykonávateľ, manažment dá súhlas predchádzajúcemu vykonávateľovi na poskytnutie údajov a informácií nastupujúcemu vykonávateľovi štatutárneho auditu.

Všetky správy alebo iné materiály vypracované vykonávateľom pre objednávateľa sa považujú za dôverné, slúžia pre internú potrebu mestskej časti a bez predchádzajúceho súhlasu vykonávateľa nesmú byť poskytnuté tretím stranám. Súhlas sa nevyžaduje v prípade poskytnutia správy nezávislého audítora o štatutárnom audite účtovnej závierky pre účely ich zverejňovania a vykazovania pre všeobecné účely. Všetky informácie a materiály, ktoré získal vykonávateľ pre účely štatutárneho auditu súvisiace s objednávatelom a auditom sú majetkom vykonávateľa.

V súvislosti so spracovaním osobných údajov vykonávateľom pre účely zákona č. 297/2008 Z.z. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o ochrane pred financovaním terorizmu a o zmene a doplnení niektorých zákonov má vykonávateľ ako povinná osoba postavenie prevádzkovateľa vo vzťahu k informačnému systému osobných údajov, ktorého účel spracúvania vymedzuje zákon č. 297/2008 Z.z., preto bude osobné údaje objednávateľa na účel vykonania starostlivosti spracúvať v intenciách § 19 zákona č. 297/2008 Z.z. bez súhlasu dotknutej osoby.

Ak je predmetom zmluvy overenie, či sú údaje vo výročnej správe v súlade s účtovnou závierkou, vykonávateľ posúdi výročnú správu, či sú v nej zahrnuté kompletne účtovné závierky a či sú tieto údaje v súlade s auditovanou účtovnou závierkou. Vykonávateľ ďalej prečíta ostatné údaje a informácie vo výročnej správe, či sú konzistentné v nadväznosti na pripojenú účtovnú závierku. V prípade súladu vydá dodatok k správe audítora o overení súladu výročnej správy s údajmi vykázanými v účtovnej závierke.

Vykonávateľ prerokuje s osobami poverenými spravovaním alebo osobami, ktoré splnomocnil štatutárny orgán na prerokovanie postupu štatutárneho auditu s vykonávateľom v dohodnutých termínoch tieto otázky:

celkový prístup a rozsah štatutárneho auditu

zistenia počas štatutárneho auditu v systéme účtovníctva a internej kontroly, vrátane možných podvodov

výsledky štatutárneho auditu – úpravy na základe štatutárneho auditu

Vykonávateľ poskytne iné informácie ako sú výsledky štatutárneho auditu len v rozsahu, v akom si ich počas štatutárneho auditu všimne z dôvodov, že štatutárny audit nie je naplánovaný tak, aby zisťoval všetky skutočnosti, ktoré sa týkajú vnútorných kontrolných systémov alebo spravovania účtovnej jednotky.

Za účelom dodržania termínov je nevyhnutné, aby objednávateľ poskytoval vykonávateľovi požadované informácie včas a presne. Objednávateľ určí pred začatím auditu jedného pracovníka, ktorý bude zodpovedný za koordináciu vzťahov s vykonávateľom a za plnenie administratívnych a iných požiadaviek v zmysle predmetu tejto zmluvy.

Vykonávateľ má právo, aby mu objednávateľ poskytol požadované doklady a iné dokumenty, informácie a vysvetlenia potrebné na riadny výkon štatutárneho auditu v ním požadovanej forme.

Povinnosť poskytovať vykonávateľovi potrebné informácie, doklady a dokumentáciu o účtovnej jednotke, ktorej sa výkon štatutárneho auditu týka (objednávateľ), majú s jej súhlasom aj obchodní partneri a právni zástupcovia objednávateľa, a to na základe žiadosti vykonávateľa.

Objednávateľ zabezpečí od bánk alebo pobočiek zahraničných bánk správy obsahujúce informácie vedené o objednávateľovi v banke alebo v pobočke zahraničnej banky podľa požiadaviek vykonávateľa a v súlade so Zákonom č. 423/2015 o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov. Tieto postupy sú nákladmi objednávateľa v plnom rozsahu.

Vykonávateľ je oprávnený byť prítomný na inventarizácii majetku alebo záväzkov objednávateľa alebo vyžiadať vykonanie inventarizácie v oblasti, v ktorej zistil nedostatky.

Vydanie správy vykonávateľom nezbavuje objednávateľa zodpovednosti za dôsledky kontrol vykonaných kompetentnými orgánmi.